

NEW MEXICO  
ENVIRONMENTAL LAW CENTER

DOCKETED  
USMRC

'98 SEP 14 P12:13

(VIA FACSIMILE AND U.S. MAIL)

OFFICE OF SECRETARY  
RULEMAKING AND  
ADJUDICATIONS STAFF

September 11, 1998

The Honorable Peter B. Bloch  
Administrative Judge  
Atomic Safety and Licensing Board  
U.S. Nuclear Regulatory Commission  
Mail Stop T-3 F23  
Washington, DC 20555

Re: Matter of the Application of Hydro Resources Inc.  
Docket No. 40-8968-ML, ASLBP No. 95-706-01-ML

Dear Judge Bloch:

For your information, Edward Singer, the federally certified Navajo interpreter, who will be translating at the events in Crownpoint, New Mexico next week, contacted Southwest Research and Information Center (SRIC) to request information on terms relevant to the Crownpoint Uranium Project. In response, SRIC forwarded four items to assist Mr. Singer: 1) the video tape translation of part of the FEIS, 2) a copy of the summary and conclusions from the FEIS, 3) a list of terms from the U.S. Bureau of Mines Information Circular 8777, and 4) relevant selections from a Navajo/English glossary. A copy of SRIC's cover letter to Mr. Singer is attached hereto.

Sincerely,

Johanna Matanich

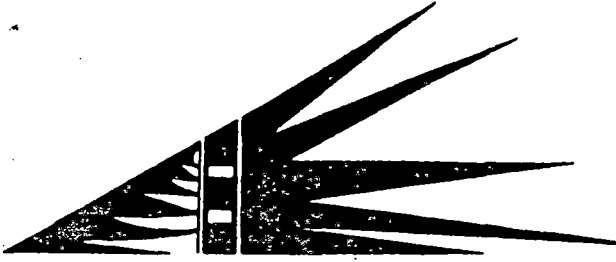
Enclosure: 1  
cc: Service List

19508

U.S. NUCLEAR REGULATORY COMMISSION  
RULEMAKINGS & ADJUDICATIONS STAFF  
OFFICE OF THE SECRETARY  
OF THE COMMISSION

Document Statistics

Postmark Date 9/11 (fax)  
Copies Received 1+1  
Add'l Copies Reproduced \_\_\_\_\_  
Special Distribution RIDS  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**SOUTHWEST RESEARCH AND INFORMATION CENTER**

P.O. Box 4524 Albuquerque, NM 87106 505-262-1862 FAX: 505-262-1864  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ph. 505-346-1455  
fax 505-346-1459  
e-mail: sric@igc.org

September 8, 1998

Mr. Edward Singer  
P.O. Box 345  
Cameron, AZ 86020

Dear Ed:

At your request, I have enclosed the following information about the Crownpoint Uranium Project:

- (1) Video tape translation/interpretation of the Summary and Conclusions section of the NRC's *Final Environmental Impact Statement* (FEIS), made by Esther Yazzie under contract to the NRC in 1997;
- (2) The FEIS's Summary and Conclusions copied directly from the document itself (NUREG-1508);
- (3) A list of technical terms on in situ leach mining taken from U.S. Bureau of Mines Information Circular 8777, "Uranium In Situ Leach Mining in the United States, by William C. Larson (1977); and
- (4) Selected pages from Young and Morgan's *The Navajo Language* (Revised Edition, 1987) containing relevant English words and their corresponding Navajo terms.

Please don't hesitate to call me if you have questions or need additional information.

Sincerely,

Chris Shuey, . Director  
Community Water, Wastes and Toxics Program

xc: Johanna Matanich, NMELC